

Принадлежности для приводов

Обзор запасных частей
действителен с 01.03.2017

HÖRMANN

Международные торговые представительства Hörmann



**Hörmann KG
Verkaufsgesellschaft**
Upheider Weg 94-98
D-33803 Steinhagen
Telefon +49 5204 915-0
Telefax +49 5204 915-277
Internet www.hoermann.com

Международные торговые представительства Hörmann

Партнёры компании Hörmann

Международные торговые представительства Hörmann

Hörmann Austria
A-5310 Mondsee
info@hoermann.at

Hörmann Danmark
DK-8920 Randers
info@hoermann.dk

Hörmann Hrvatska
HR-10000 Zagreb
info@hoermann.hr

Hörmann Malaysia
MAL-40150 Shah Alam,
Selangor
sales@hoermann.com.my

Hörmann Portugal
P-2710-297 Sintra
info@hoermann.pt

Hörmann Türkiye
TR-Istanbul 34788
Tasdelen-Ümraniye
info.ist@hoermann.com.tr

Hörmann Baltic
LT-14247 Vilnius r.
info@hoermann.lt

Hörmann Eesti
EST-76505 Saue
info.tll@hoermann.ee

Hörmann Hungária
H-2310 Szigetszentmiklós
info@hoermann.hu

Hörmann Maroc
MA-28810 Mohammedia
info@hoermann.ma

Hörmann Romania
RO-077040, Chiajna,
Județul Ilfov
info@hoermann.ro

Hörmann UK
GB-Leicestershire
LE67 4JW
info@hoermann.co.uk

Hörmann Belarus
BY-220125 Minsk
s.kobrynets.min@hoermann.by

Hörmann España
E-08228 Terrassa
info.cat@hoermann.es

Hörmann India
IND-Andhra Pradesh-500 015
info@shaktihoermann.com

Hörmann Mexico
MEX-66350
Santa Catarina
info@hoermann.com.mx

Hörmann Russia
RUS-196626
Sankt Petersburg
info@hoermann.ru

Hörmann Ukraine
UA-08300 Boryspil,
Kyivska Obl.
info@hoermann.com.ua

Hörmann Belgium
B-3700 Tongeren
info@hoermann.be

Hörmann Finnland
FIN-02420 Jorvas
info@mesvac.fi

Hörmann Italia
I-38015 Lavis (Trento)
info@hoermann.it

Hörmann Middle East & Africa
UAE-Dubai
info.dxb@hoermann.com

Hörmann Schweiz
CH-4702 Oensingen
info@hoermann.ch

Hörmann Vietnam
VN-Bac Ninh Province
info.han@hoermann.vn

Hörmann Brasil
BR-05305 002 São Paulo SP
info.sao@hoermann.com.br

Hörmann Flexon
USA-Burgettstown,
PA 15021
info@hoermann-flexon.com

Hörmann Japan
JP-103-0 002 Tokyo
t.takasu.tok@hoermann.jp

Hörmann Nederland
NL-3771 MB Barneveld
info@hoermann.nl

Hörmann Serbia
SRB-11271 Beograd-Surčin
info@hoermann.rs

Hörmann Bulgaria
BG-1532 Sofia
info.sof@hoermann.bg

Hörmann France
F-89107 Sens
info@hoermann.fr

Hörmann Kazakhstan
KZ-050004 Almaty
info@hoermann.kz

Hörmann Norge
N-4640 Søgne
info@hoermann.no

Hörmann Slovenská republika
SK-903 01 Senec
info.bts@hoermann.com

Hörmann Česká republika
CZ-252 68 Středokluky
info@hoermann.cz

Hörmann Hellas
GR-19400 Koropi
info@hoermann.gr

Hörmann Korea
KR-Kyunggi-do 463-400
info@hoermann.co.kr

Hörmann Polska
PL-62-052 Komorniki
info@hoermann.pl

Hörmann Svenska
S-70369 Örebro
info@hoermann.se

Hörmann China
CN-100176 Beijing
info@hoermann.cn

Hörmann Hong Kong
HK-25 Westlands Road,
Quarry Bay
info@hoermann.com.hk

Hörmann LLC
USA-60538 Montgomery,
Illinois
info@hoermann.us

Подробную информацию о наших представительствах по реализации продукции и торговых представительствах Вы найдете в Интернете на сайте www.hoermann.com.

Партнёры компании Hörmann

Австралия
Азербайджан
Албания
Алжир
Аргентина
Армения

Бангладеш
Босния и Герцеговина
Грузия
Египет
Израиль
Индонезия

Ирландия
Исландия
Колумбия
Косово
Люксембург
Македония

Мальта
Молдавия
Монголия
Новая Зеландия
Перу
Словения

Таиланд
Тайвань
Тунис
Туркменистан
Узбекистан
Уругвай





Филиппины
Черногория
Чили

Цены в €. Авторские права защищены. Перепечатка, даже части материала, только с нашего разрешения. Оставляем за собой право на внесение технических изменений.

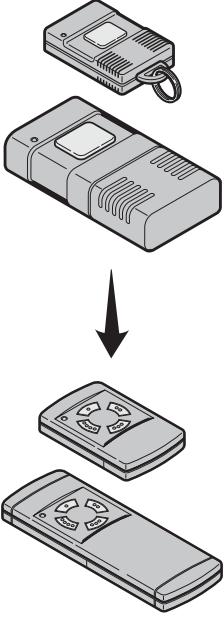
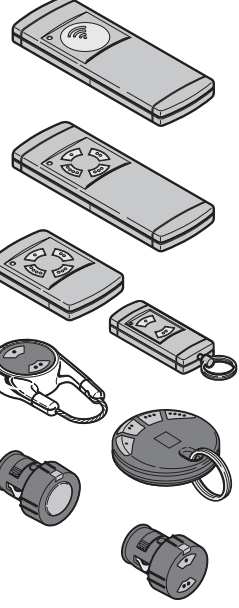
Содержание

	Страница
■ Обзор пультов дистанционного управления	4
■ 1. Пульты ДУ	5
■ 2. Приемники	13
■ 3. EcoStar	18
■ 4. Бесконтактные кодовые замки	19
■ 5. Радиоуправляемые кодовые замки	20
■ 6. Кодовые замки	22
■ 7. Детекторы отпечатков пальцев	23
■ 8. Выключатели с ключом, стойки	25
■ 9. Светодиодные стойки	26
■ 10. Световые барьеры, предохранители замыкающего контура	27
■ 11. Комплект подключения опережающих световых барьеров	31
■ 12. Выключатели с тяговым шнурком	32
■ 13. Модули расширения	33
■ 14. Дополнительный блок управления ZS 200, MP 200 для SupraMatic H (серия 1), сигнальные лампы	35
■ 15. Аккумуляторы, солнечные батареи	37
■ 16. Системный провод, штекер	39
■ 17. Соединительные элементы, испытательные приборы	40
■ Бланк заказа запчастей	42
■ Общие условия продажи и поставки (по состоянию на 1. 3. 2016)	43

Используемые символы

Символ	Описание
	Цена – по запросу
	Обратите внимание на более долгие сроки поставки
	Изделия, цена которых отмечена точкой, имеются в запасе на складе завода и могут быть отправлены незамедлительно.
	Изделие было заменено

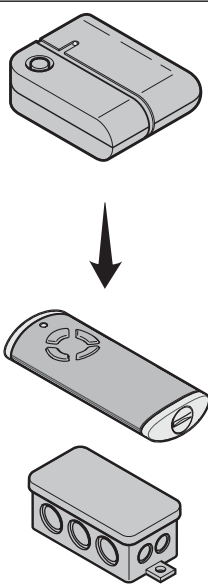
Обзор пультов дистанционного управления

Изделие	Описание	Варианты исполнения	
	<p>Пульты дистанционного управления RC 2000A Пульты ДУ DH 01, DH 02, DH 03, DH 04 Мини - пульты ДУ DNM 01, DNM 02, DNM 04 Пульты ДУ DHR 01, DHR 02, DHR 03</p> <p>Запасной пульт ДУ для RC 2000A Пульт ДУ HS 4</p> <p>Мини - пульт ДУ HSM 4</p> <p>Цвет корпуса: черный</p>	<p>↻ 1 - , 2 - , 3 - и 4 - канальные</p> <p>↻ 1 - , 2 - и 4 - канальные</p> <p>↻ 1 - , 2 - и 3 - канальные</p> <p>4 - клавишный</p> <p>4 - клавишный</p> <p>Поставляются с частотами:</p>	<p>(импульсное управление без выбора направления)</p> <p>(импульсное управление без выбора направления)</p> <p>(импульсное управление с выбором направления)</p> <p>(импульсное управление без выбора направления)</p> <p>(импульсное управление без выбора направления)</p> <p>26,975 МГц (цвет клавиш: зеленый) 26,995 МГц (цвет клавиш: зеленый) 27,015 МГц (цвет клавиш: зеленый) 27,455 МГц (цвет клавиш: зеленый) 433,92 МГц (цвет клавиш: зеленый)</p>
	<p>Пульты ДУ Пульты ДУ HS 1** и HS 4 Мини - пульт ДУ HSM 4 Микро - пульт ДУ HSE 2 Пульт ДУ HSD 2** Пульт ДУ HSP 4** Пульты ДУ HSZ 1** и HSZ 2** Пульт ДУ с защитой от копирования HSS 4</p> <p>Цвет корпуса: цвет серого шифера красный для пульта HSS 4</p>	<p>1 - и 4 - клавишные</p> <p>4 клавиши</p> <p>2 клавиши</p> <p>2 клавиши</p> <p>4 клавиши</p> <p>1 - и 2 - клавишные</p> <p>4 клавиши</p> <p>Поставляются с частотами:</p>	<p>(импульсное управление без выбора направления)</p> <p>(импульсное управление без выбора направления)</p> <p>(импульсное управление без выбора направления)</p> <p>(импульсное управление без выбора направления)</p> <p>(импульсное управление без выбора направления)</p> <p>(импульсное управление без выбора направления)</p> <p>(импульсное управление без выбора направления)</p> <p>40 МГц (цвет клавиш: серый) 433 МГц (цвет клавиш: оранжевый) 868 МГц (цвет клавиш: синий или черный)</p>

** поставляются только с частотой 868 МГц

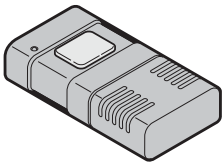
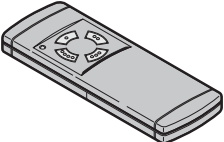
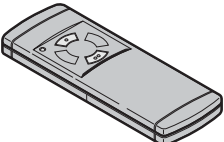
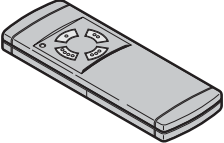
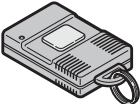
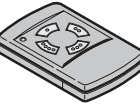
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

1. Пульты ДУ

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	<p>Пульт ДУ HF 27, 1- и 2- канальный (запчасти больше не поставляются)</p> <p>Оснащение новой радиосистемой</p> <p>Пример замены 1- канальн.: Релейный приемник HET / S2 868-BS Пульт ДУ HS 1 868-BS Пульт ДУ HS 1 868-BS</p> <p>Пример замены 2- канальн.: Релейный приемник HET / S2 868-BS Пульт ДУ HS 4 868-BS</p>		<p>436728</p> <p>436750 ↻</p> <p>4511720</p>	<p>шт.</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>/шт.</p> <p>/шт.</p>
	<p>Пульт ДУ RC 2000, 1-, 2-, 3- и 4- канальный (запчасти больше не поставляются)</p> <p>Оснащение новой радиосистемой</p> <p>Пример замены 1- канальн.: Релейный приемник HET / S2 868-BS Пульт ДУ HS 1 868-BS Пульт ДУ HS 1 868-BS</p> <p>Пример замены 2- канальн.: Релейный приемник HET / S2 868-BS Пульт ДУ HS 4 868-BS</p> <p>Пример для замены 3- и 4- канальн.: : Релейный приемник HER 4 868-BS Пульт ДУ HS 4 868-BS</p>		<p>436728</p> <p>436750 ↻</p> <p>4511720</p> <p>436728</p> <p>436751</p> <p>436726</p> <p>436751</p>	<p>шт.</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>/шт.</p> <p>/шт.</p> <p>/шт.</p> <p>/шт.</p>

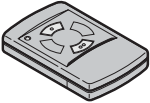


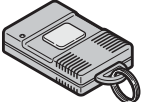

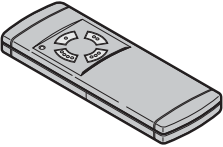
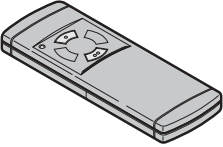

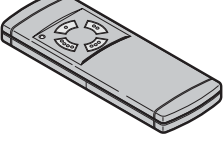
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

1. Пульты ДУ

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
 	Пульты ДУ DH 01, DH 02, DH 03, DH 04, RC 2000A Пульт ДУ HS 4 Цвет клавиш: зеленый			шт.	
	26,975 МГц	15.03.2007 –	437606	_____	/шт.
	26,995 МГц	15.03.2007 –	437607	_____	/шт.
	27,015 МГц	15.03.2007 –	437608	_____	/шт.
	27,455 МГц	15.03.2007 –	437609	_____	/шт.
	433,92 МГц (HS 4: батарейка 12 В, L1028, тип 23A)	15.03.2007 –	437610	_____	/шт.
 	Пульт ДУ HS 2, RC 2000A Пульт ДУ HS 4 Цвет клавиш: зеленый			шт.	
	26,975 МГц	15.03.2007 –	437606	_____	/шт.
	26,995 МГц	15.03.2007 –	437607	_____	/шт.
	27,015 МГц	15.03.2007 –	437608	_____	/шт.
	27,455 МГц	15.03.2007 –	437609	_____	/шт.
	433,92 МГц (HS 4: батарейка 12 В, L1028, тип 23A)	15.03.2007 –	437610	_____	/шт.
 	Мини - пульты ДУ DHM 01, DHM 02, DHM 04, RC 2000A Мини - пульт ДУ HSM 4 Цвет клавиш: зеленый			шт.	
	26,975 МГц	01.06.1999 –	437230	_____	/шт.
	26,995 МГц	15.06.1999 –	437231	_____	/шт.
	27,015 МГц	01.07.1999 –	437232	_____	/шт.
	27,455 МГц	15.07.1999 –	437233	_____	/шт.
	433,92 МГц (HSM 4: батарейка 12 В, L1028, тип 23A)	15.12.1999 –	437234	_____	/шт.

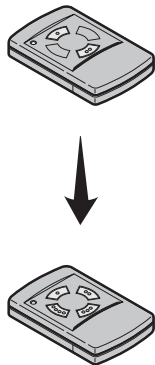
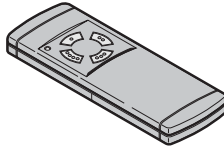

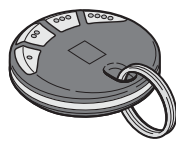
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

1. Пульты ДУ

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
  	Мини - пульт ДУ HSM 2, RC 2000A Мини - пульт ДУ HSM 4 Цвет клавиш: зеленый			шт.	
	26,975 МГц 26,995 МГц 27,015 МГц 27,455 МГц 433,92 МГц (HSM 4: батарейка 12 В, L1028, тип 23A)	01.06.1999 – 15.06.1999 – 01.07.1999 – 15.07.1999 – 15.12.1999 –	437230 437231 437232 437233 437234	_____ _____ _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт. /шт. /шт.
  	Пульты ДУ DHR 01, DHR 03, DHR 04, RC 2000A Пульт ДУ HS 4 Цвет клавиш: зеленый			шт.	
	26,975 МГц 26,995 МГц 27,015 МГц 27,455 МГц 433,92 МГц (HS 4: батарейка 12 В, L1028, тип 23A) (невозможен выбор направления)	15.03.2007 – 15.03.2007 – 15.03.2007 – 15.03.2007 – 15.03.2007 –	437606 437607 437608 437609 437610	_____ _____ _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт. /шт. /шт.
  	Пульт ДУ HS 2 Пульт ДУ HS 4			шт.	
	40 МГц, цвет клавиш: серый 433 МГц, цвет клавиш: оранжевый 868 МГц, цвет клавиш: синий (батарейка 12 В, L1028, тип 23A)	01.03.2007 – 01.03.2007 – 01.03.2007 –	437590 437591 437549	_____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.


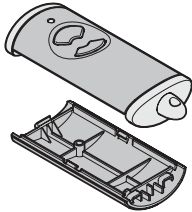
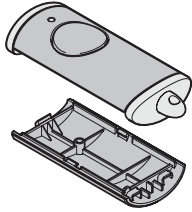
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

1. Пульты ДУ

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Мини - пульт ДУ HSM 2 Мини - пульт ДУ HSM 4 40 МГц, цвет клавиш: серый 433 МГц, цвет клавиш: оранжевый 868 МГц, цвет клавиш: синий (батарея 12 В, L1028, тип 23А)	01.06.1998 – 01.12.2000 – 01.03.2007 –	↻ 437014 437038 437442	ШТ. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	Микро - пульт ДУ HSE 2 40 МГц, цвет клавиш: серый 433 МГц, цвет клавиш: оранжевый 868 МГц, цвет клавиш: синий (батарея 6 В, L1016, тип 11А)	15.04.2000 – 01.12.2000 – 01.03.2007 –	437112 437115 437452	ШТ. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	Пульт ДУ с защитой от копирования HSS 4 40 МГц, цвет клавиш: серый 433 МГц, цвет клавиш: оранжевый 868 МГц, цвет клавиш: синий (батарея 12 В, L1028, тип 23А)	01.04.2007 – 01.04.2007 – 01.03.2007 –	437589 437628 437550	ШТ. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	Пульт ДУ HS 1 868 МГц, цвет клавиш: синий (батарея 12 В, L1028, тип 23А)	01.03.2007 –	437548	ШТ. _____	/шт.
	Пульт ДУ HSP 4 - C 868 МГц, цвет клавиш: черный (батарея 3 В, CR 2025) Указание: См. прейскурант цен HPL, гл. «Приводы ворот», передатчик HSP4-BS	01.02.2009 –	437468 ↻	ШТ. _____	/шт.

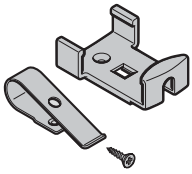

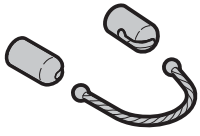
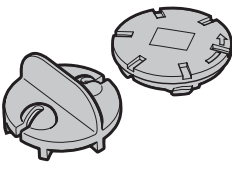

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

1. Пульты ДУ

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Пульты ДУ 868 МГц, HSD 2 - А, под алюминий Больше не поставляется! 868 МГц, HSD 2 - С, блестящий, хромированный Больше не поставляется! (батарейка 3 В, CR 2025) Указание: См. прейскурант цен HPL, гл. «Приводы ворот», передатчик HSD2-BS	10.04.2007 –	437465	шт.	
		10.04.2007 –	437614		
	Корпус пульта дистанционного управления HSE 2 BiSecur Верхняя часть с клавишей, хромированными колпачками и брелоком для ключей (предварительно смонтирована) Нижняя часть (без платы)			шт.	
	карбон		439748	_____	/шт.
	желтого цвета		439749	_____	/шт.
	зеленого цвета		439750	_____	/шт.
	сиреневого цвета		439751	_____	/шт.
	оранжевого цвета		439752	_____	/шт.
	красного цвета		439753	_____	/шт.
	черного цвета, со структурной поверхностью		439754	_____	/шт.
черного цвета		439755	_____	/шт.	
серебристого цвета		439756	_____	/шт.	
белого цвета		439757	_____	/шт.	
	Корпус пульта дистанционного управления HSE 1 BiSecur Верхняя часть с клавишей, хромированными колпачками и брелоком для ключей (предварительно смонтирована) Нижняя часть (без платы)			шт.	
	черного цвета		439747	_____	/шт.


ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

1. Пульты ДУ

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Держатель пульта дистанционного управления для моделей HS, HSM, HSS цвета серого шифера с зажимом для крепления к солнцезащитному козырьку без зажима для крепления к солнцезащитному козырьку	15.06.2003 –	438024	шт.	/шт.
		15.12.2006 –	437551	шт.	/шт.
	Кольцо для ключей для пультов ДУ HSM 4 и HSE 2	15.03.2004 –	438010	шт.	/шт.
	Трос для замка, вкл. резьбовые втулки, для пульта HSD под алюминий блестящий хромированный металл	01.06.2007 –	437623	шт.	/шт.
		01.06.2007 –	437624	шт.	/шт.
	Крышка отсека батарейки для пульта HSD вкл. необходимый инструмент	01.05.2008 –	437666	шт.	/шт.
	Крышка отсека батарейки для пульта HS1 / HS4 / HSS4 / HS5 BiSecur	01.07.2012 –	436967	шт.	/шт.

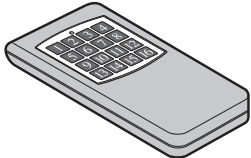
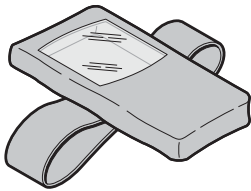
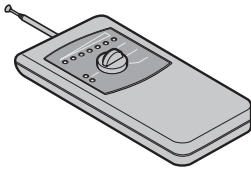
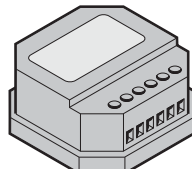
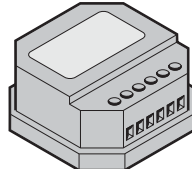
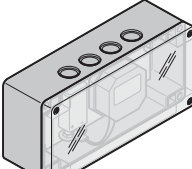
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

1. Пульты ДУ

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€	
	Батарейки 12 В, L1028, тип 23A (для HS, HSM, HSS 4) 9 В, типа «Крона» (для HS 16, HPG 1, FCT 3b, FCT 10, FCT 10b, RCT 3b, FUS, FSM 2) 6 В, L1016, тип 11A (для HSE 2) 3 В, CR 2025 (для RSE 2, HSD 2, HSP 4, HSZ 1, HSZ 2, RSZ 1, FIT 2, RSC 2) 3 В, CR 2032 (для FCT 3b, RCT 3b – 10.2008) 3 В, CR 2 (для HSZ 1 BS, HSZ 2 BS) 1,5 В AAA, тип Micro VPE 2 шт. (для FFL 12, FFL 12 BS, FCT 3 BS, FCT 10 BS, HS 5 BS, HS 4 BS, HS 1 BS, HSS 4 BS, FSM 2 BS, FIT1 BS, FIT2 BS, FIT4 BS, FIT5 BS, FSM 2 BS) 1,5 В AA, тип Mignon VPE 4 шт. (для HSI)				шт.	
			438015	_____	/шт.	
			436025	_____	/шт.	
			438018	_____	/шт.	
			438748	_____	/шт.	
			438986	_____	/шт.	
			439559	_____	/шт.	
	Пульт ДУ HSZ 1 868 МГц, цвет клавиш: черный Больше не поставляется! (батарея 3 В, CR 2025) Указание: См. прейскурант цен HPL, гл. «Приводы ворот», передатчик HSZ1-BS	06.08.2007 –	437599	шт.		
	Пульт ДУ HSZ 2 868 МГц, цвет клавиш: черный Больше не поставляется! (батарея 3 В, CR 2025) Указание: См. прейскурант цен HPL, гл. «Приводы ворот», передатчик HSZ2-BS	10.04.2007 – 30.11.2016	437466	шт.		
	Промышленный пульт ДУ HSI 868 МГц (батарея 1,5 В, AA, типа Mignon)	19.05.2003 –	637623	шт.	/шт.	

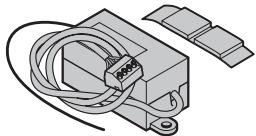
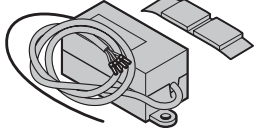
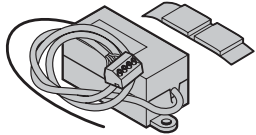
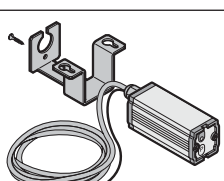
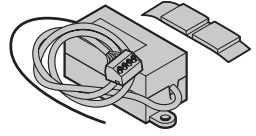
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

1. Пульты ДУ

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Пульт ДУ HS 16 40 МГц, красный светодиод 868 МГц, синий светодиод (батарея 2 × 9 В, типа «Крона»)	15.01.2000 – 19.05.2003 –	437140 437142	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	Защитный футляр для пульта ДУ HS 16	01.03.2004 –	438928	шт. _____	/шт.
	Прибор для проверки пультов ДУ HPG 1 включая защитный футляр (батарея 9 В, типа «Крона»)	01.05.2001 –	436027	шт. _____	/шт.
	Радиопередатчик для монтажа под штукатурку FUS 2 868 МГц (батарея 9 В, типа «Крона»)	01.08.2008 –	437661	шт. _____	/шт.
	Радиопередатчик для монтажа под штукатурку HSU 2 868 МГц (230 В/АС)	01.08.2008 –	437480	шт. _____	/шт.
	Модуль передатчика FSM 2 868 МГц	01.02.2008 –	639053	шт. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

2. Приемники

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€	
 	Приемник HE 1			шт.		
	40 МГц	01.09.2002 –	437380	_____	/шт.	
	433 МГц	01.11.2002 – 31.05.2016	437381	_____	/шт.	
	433 МГц	01.06.2016 –	437386	_____	/шт.	
	868 МГц	01.03.2007 –	437404	_____	/шт.	
	Для систем дистанционного управления RC 2000A (1 - каналн.)					
	26,975 МГц	15.06.2000 –	437240	_____	/шт.	
	26,995 МГц	15.06.2000 –	437241	_____	/шт.	
	27,015 МГц	15.06.2000 –	437242	_____	/шт.	
	27,455 МГц	15.06.2000 –	437243	_____	/шт.	
433,92 МГц	01.09.2000 –	437275	_____	/шт.		
	Приемник HE 2			шт.		
	40 МГц	15.09.2003 –	437385	_____	/шт.	
	433 МГц	01.01.2007 –	437386	_____	/шт.	
	868 МГц	01.03.2007 –	437405	_____	/шт.	
	868 МГц, нестандартная длина 7000 мм	01.03.2007 –	437667	_____	/шт.	
	Приемник HEI 1			шт.		
	40 МГц	01.06.1998 –	437055	_____	/шт.	
	433 МГц	01.09.1999 –	437057	_____	/шт.	
	868 МГц	01.03.2007 –	437406	_____	/шт.	
	Для систем дистанционного управления RC 2000A (1 - каналн.)					
	26,975 МГц	15.06.2000 –	437250	_____	/шт.	
	26,995 МГц	15.06.2000 –	437251	_____	/шт.	
	27,015 МГц	15.06.2000 –	437252	_____	/шт.	
	27,455 МГц	01.09.2003 –	437253	_____	/шт.	
	433,92 МГц	15.06.2000 –	437276	_____	/шт.	
	Приемник HEI 2			шт.		
	40 МГц	01.05.2005 –	437340	_____	/шт.	
	868 МГц	01.03.2007 –	437407	_____	/шт.	
	Приемник HE 3			шт.		
	868 МГц	01.03.2007 –	437518	_____	/шт.	

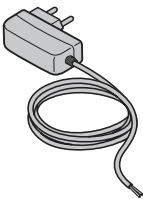
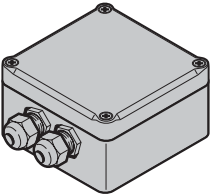
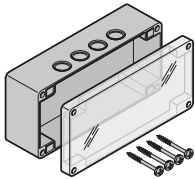
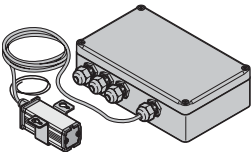
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

2. Приемники

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Приемник HE 3 – МСХ 868 МГц	01.03.2007 –	437509	ШТ. _____	/шт.
	Внешняя антенна для HE 3 – МСХ-868 и 868 BiSecur	01.07.2012 –	436968	ШТ. _____	/шт.
	Приемник HET 2 868 МГц	01.03.2007 –	437485	ШТ. _____	/шт.
	Приемник HET 24 868 МГц	01.03.2007 –	437517	ШТ. _____	/шт.
	Приемник HES 2 868 МГц	01.03.2007 –	437539	ШТ. _____	/шт.
	Приемник HES 24 868 МГц	01.03.2007 –	437540	ШТ. _____	/шт.

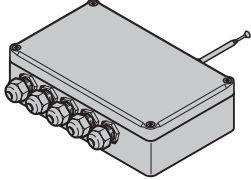

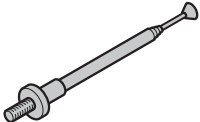
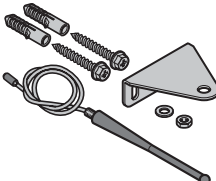
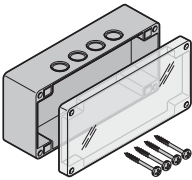
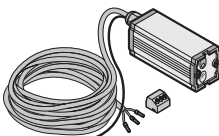
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

2. Приемники

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Штекерный блок питания 12 В пост. тока для HET / S BiSecur	01.07.2012 –	436993	шт. _____	/шт.
	Приемник HER 1	01.06.1998 –	437060	шт. _____	/шт.
	40 МГц	15.03.1999 –	437062	_____	/шт.
	433 МГц	01.03.2007 –	437408	_____	/шт.
	868 МГц				
	Для систем дистанционного управления RC 2000A (1 - каналн.)				
	26,975 МГц	01.07.2000 –	437260	_____	/шт.
	26,995 МГц	01.07.2000 –	437261	_____	/шт.
27,015 МГц	01.07.2000 –	437262	_____	/шт.	
27,455 МГц	15.09.2000 –	437263	_____	/шт.	
433,92 МГц	01.10.2000 –	437277	_____	/шт.	
	Корпус приемника для модели HER 1, 868 МГц	01.02.2008 –	438266	шт. _____	/шт.
	Стандартный корпус, нижняя часть	01.07.2007 –	438267	_____	/шт.
	Стандартный корпус, крышка, вкл. винты	15.10.2003 –	638038	_____	/шт.
	Набор резьбовых деталей, 2 × M16	01.10.2003 –	637018	_____	/шт.
	Набор резьбовых деталей, 4 × M16				
	Приемник HER 2	01.06.2000 –	437070	шт. _____	/шт.
	40 МГц	15.05.2000 –	437074	_____	/шт.
	433 МГц	01.03.2007 –	437409	_____	/шт.
	868 МГц				
	Для систем дистанционного управления RC 2000A				
	26,975 МГц	15.06.2000 –	437265	_____	/шт.
	26,995 МГц	15.06.2000 –	437266	_____	/шт.
	27,015 МГц	15.03.2001 –	437267	_____	/шт.
	27,455 МГц	01.03.2005 –	437268	_____	/шт.
	433,92 МГц	01.10.2000 –	437278	_____	/шт.

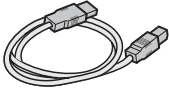
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

2. Приемники

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€	
	Приемник HER 4			шт.		
	40 МГц	01.06.1998 –	437065	_____	/шт.	
	433 МГц	01.10.1999 –	437067	_____	/шт.	
	868 МГц	01.03.2007 –	437410	_____	/шт.	
	Для систем дистанционного управления RC 2000A (3 - и 4 - каналн.)					
	26,975 МГц	01.06.2000 –	437270	_____	/шт.	
	26,995 МГц	01.06.2000 –	437271	_____	/шт.	
27,015 МГц, Больше не поставляется!	15.03.2001 – 31.10.2011	437272				
27,455 МГц, Больше не поставляется!	01.01.2003 – 31.06.2006	437273				
433,92 МГц	01.10.2000 –	437279	_____	/шт.		
	Антенна приемников HEI 1 и HER 2			шт.		
	Для систем дистанционного управления RC 2000A для 40 МГц	15.10.2002 – 15.11.2001 –	438807 438805	_____	/шт. /шт.	
	Телескопическая антенна для приемников HEI и HER	01.04.1999 –	438029	шт.	/шт.	
	Внешняя антенна для HER 2 - 868 - BS	01.07.2012 –	436969	шт.	/шт.	
	Корпус для приемника SGE 1, RERE, RERI			шт.		
	Стандартный корпус, нижняя часть	01.02.2008 –	438266	_____	/шт.	
	Крышка стандартного корпуса, вкл. винты	01.07.2007 –	438267	_____	/шт.	
	Набор резьбовых деталей, 2 × M16	15.10.2003 –	638038	_____	/шт.	
	Набор резьбовых деталей, 4 × M16	01.10.2003 –	637018	_____	/шт.	
	Действующая антенна 868 МГц для моделей HER 2, SGE 1 с проводом 7000 мм	01.11.2009 –	439508	шт.	/шт.	

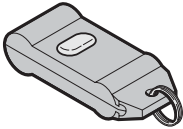
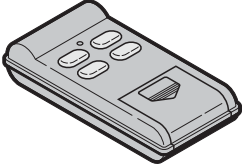
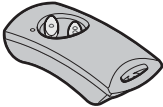
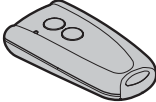
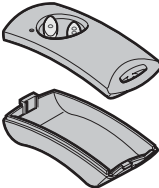
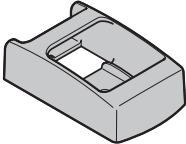
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

2. Приемники

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Карта памяти SD для приемника коллективных гаражей SGE 1	01.04.2009 –	637643	шт. _____	/шт.
	USB - кабель / SGP 1 Вилка А - Вилка В	01.07.2009 –	637644	шт. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

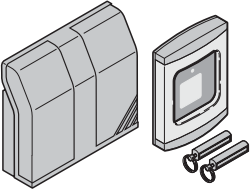
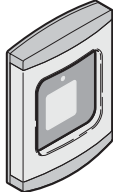
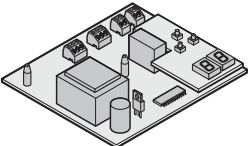
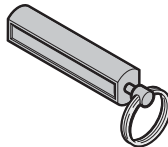
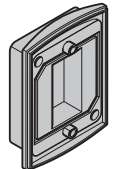
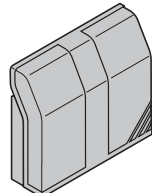

3. EcoStar

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
 	EcoStar (40 МГц – кодирование 30 бит) 1 - клавишный пульт ДУ, 40 МГц (батарейка 6 В, L1016, тип 11А)	01.04.1999 – 30.06.2001	437085	ШТ. _____	/шт.
	2 - клавишный пульт ДУ, 40 МГц (батарейка 2 x 12 В, L1028, тип 23А)	01.11.1998 – 30.06.2001	437080	ШТ. _____	/шт.
	Пульт ДУ RSE 2 433 МГц, динамический код (батарейка 3 В, CR 2025)	01.07.2001 – 31.12.2012	437330	ШТ. _____	/шт.
	Пульт ДУ RSC 2 433 МГц, динамический код (батарейка 3 В, CR 2025)	01.03.2010 –	437680	ШТ. _____	/шт.
	Комплект корпуса RSE 2 Верхняя и нижняя оболочки	15.07.2009 –	439521	ШТ. _____	/шт.
	Держатель пульта ДУ RSE 2	01.11.2009 –	437643	ШТ. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

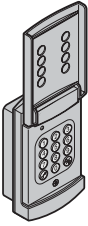
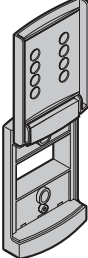
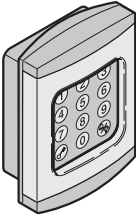


4. Бесконтактные кодовые замки

Общая информация, без примера

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Бесконтактные кодовые замки (с 2 ключами) TER 1 до 100 ключей для бесконтактного кодового замка (монтаж под штукатурку, для входной двери, без рис.) TTR 100 до 100 ключей для бесконтактного кодового замка TTR 1000 до 1000 ключей для бесконтактного кодового замка	01.08.2002 –	437049	шт.	/шт.
		01.10.2000 –	437045	шт.	/шт.
		15.01.2005 –	437147	шт.	/шт.
	Считывающее устройство TER 1, TTR 100, TTR 1000 Лицевая фальш - панель (без рис.)	15.04.2006 – 01.03.2001 –	438981 438511	шт.	/шт. /шт.
	Блок обработки сигналов TTR 100 (плата) TTR 1000 (плата, без рис.)	01.03.2001 – 15.12.2004 –	438618 437148	шт.	/шт. /шт.
	Ключ для бесконтактного кодового замка TS для TER 1, TTR 100, TTR 1000	01.10.2000 –	437046	шт.	/шт.
	Монтажный корпус ZBG 1 необходим для монтажа на металле	01.02.2001 –	438488	шт.	/шт.
	Корпус для блока обработки сигналов TTR 100, TTR 1000	15.01.2000 –	438286	шт.	/шт.
	Транспондерная карта TL 1000	01.04.2016 –	437011	шт.	/шт.

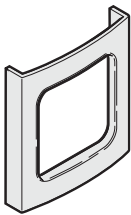

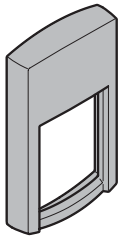

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

5. Радиоуправляемые кодовые замки

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Радиоуправляемый кодовый замок FCT 3b 868 МГц (батарейка 9 В, типа «Крона») (не поставляется с другими частотами)	15.12.2005 –	437269	шт. _____	/шт.
	Верхняя часть корпуса FCT 3b с крышкой (без модуля передатчика)	01.02.2001 –	438575	шт. _____	/шт.
	Радиоуправляемый кодовый замок FCT 10 40 МГц для пульта с серыми клавишами (батарейка 9 В, типа «Крона»)	01.02.2001 –	436130	шт. _____	/шт.
	Радиоуправляемый кодовый замок FCT 10 433 МГц Радиоуправляемый кодовый замок FCT 10b 433 МГц для пульта с оранжевыми клавишами (батарейка 9 В, типа «Крона»)	01.08.2006 –	437497	шт. _____	/шт.
	Радиоуправляемый кодовый замок FCT 10 868 МГц Радиоуправляемый кодовый замок FCT 10b 868 МГц для пульта с синими клавишами (батарейка 9 В, типа «Крона») Больше не поставляется! Указание: См. прейскурант цен HPL, гл. «Приводы ворот», радиоуправляемый кодовый замок FCT10-BS	01.05.2004 – 31.01.2017	437492	шт. _____	

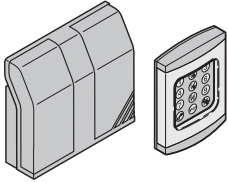
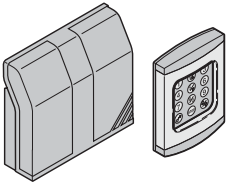
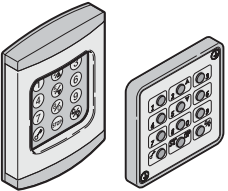
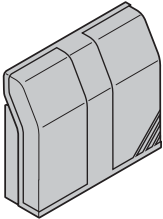
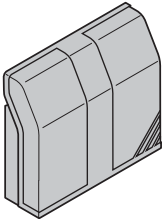
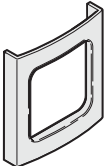
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

5. Радиоуправляемые кодовые замки

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Лицевая фальш-панель для радиоуправляемого кодового замка FCT 10 FCT 10b	01.03.2001 – 15.05.2005 –	438511 438568	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	Внутренний выключатель ДУ FIT 2 FIT 2-BS	01.10.2005 – 10.02.2016 01.06.2012 –	436268 ↻ 436757	шт. _____	/шт.
	Лицевая фальш-панель FCT3	01.12.2016 –	437858	шт. _____	/шт.
	Нижняя часть FCT3, FCT10, FFL	01.12.2016 –	437859	шт. _____	/шт.

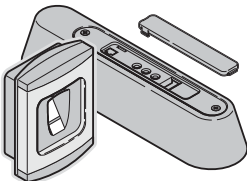
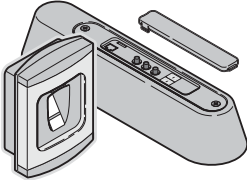
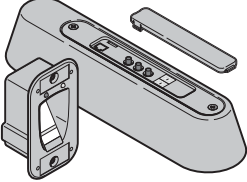
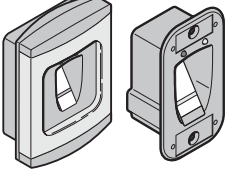
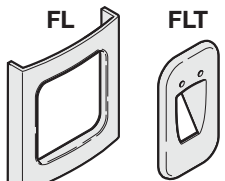
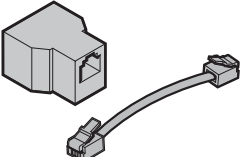
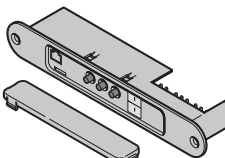
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

6. Кодовые замки

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Кодовый замок CTR 1 Кодовый замок CTR 1b CTV 1 CTR 1d	15.04.2005 –	436216 436391 436355	ШТ. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	Кодовый замок CTR 3 Кодовый замок CTR 3b CTV 3 CTR 3d	15.04.2005 –	436217 436392 436390	ШТ. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	Считывающее устройство CTR 1, CTR 3 CTR1 b, CTR 3b CTV 1, CTV 3 CTR 1d, CTR 3d (без рис.)	15.12.1999 – 15.04.2005 – 01.11.2007 – 01.11.2007 –	438280 438982 436381 439448	ШТ. _____ _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт. /шт.
	Блок обработки сигналов CTR 1 CTR 1b, CTV 1 CTR 3, CTR 3d CTR 3b, CTV 3 CTR 1d (без рис.)	15.01.2000 – 01.09.2014 15.05.2005 – 15.01.2000 – 15.03.2006 – 01.11.2007 –	438282 438983 438283 438984 439449	ШТ. _____ _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт. /шт.
	Корпус для блока обработки сигналов CTR 1, CTR 1b, CTV 1 CTR 3, CTR 3b, CTV 3	15.01.2000 –	438286	ШТ. _____	/шт.
	Лицевая фальш - панель CTR 1, CTR 3 CTR 1b, CTR 3b	15.01.2000 – 15.05.2005 –	438281 438568	ШТ. _____ _____	/шт. /шт.


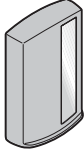
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

7. Детекторы отпечатков пальцев

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Детектор отпечатков пальцев FGS 1 Детектор отпечатков пальцев FL 12 (для привода ворот)	15.06.2007 –	437560	шт. _____	/шт.
	Детектор отпечатков пальцев FGS 3 Детектор отпечатков пальцев FL 100 (для привода ворот)	15.06.2007 –	437561	шт. _____	/шт.
	Детекторы отпечатков пальцев FLT 12 (для входной двери) FLT 100 (для входной двери)	15.06.2007 – 15.06.2007 –	437562 437563	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	Считывающие устройства FL 12, FL 100 (монтаж на штукатурку) FLT 12, FLT 100 (монтаж под штукатурку)	01.08.2007 – 15.07.2007 –	437640 437557	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	Фальш - панели для считывающих устройств FL (хромированные) FLT (белого цвета) FLT (под нерж. сталь)	15.01.2000 – 01.07.2007 – 15.07.2007 –	438281 437564 437565	шт. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	Комплект подключения AS1 для 2 считывающих устройств		436490	шт. _____	/шт.
	Блок обработки сигналов FL 12, FLT 12 FL 100, FLT 100 Рама для монтажа на штукатурку, вкл. трансформатор	15.07.2007 – 15.07.2007 – 15.07.2007 –	437558 437559 437556	шт. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.

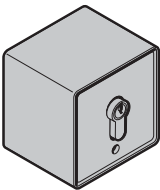
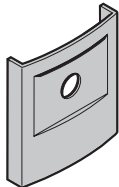

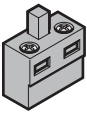
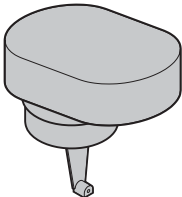
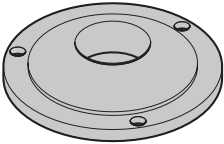
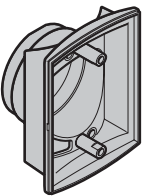
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

7. Детекторы отпечатков пальцев

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Радиоуправляемый детектор отпечатков пальцев FFL 12, 868 МГц (Батарейки 4 шт., 1,5 В, тип AAA, тип Micro)	15.03.2009 – 31.01.2017	436433 ↻	шт.	
	Радиоуправляемый детектор отпечатков пальцев FFL 12-BS		436788	_____	
	Крышка задвижка FFL 12	15.11.2009 –	439554	шт.	/шт.

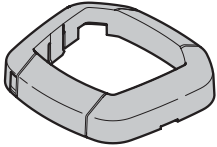
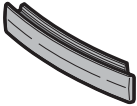

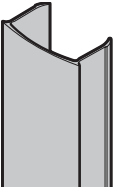
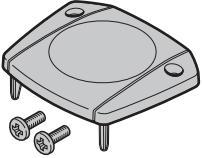
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

8. Выключатели с ключом, стойки

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Выключатель с ключом для монтажа на штукатурку (с фиксацией)	15.05.2003 –	637002	шт. _____	/шт.
	Лицевая фальш - панель для STUP 30 / 40, STAP 30 / 40	01.01.2000 –	438420	шт. _____	/шт.
	Алюминиевая панель ESA 30 / 40 ESU 30/40	15.01.2000 – 15.06.2001 –	438427 438753	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	Микровыключатель МКТ 1 для всех выключателей с ключом для монтажа на штукатурку STAP, STUP, ESA, ESU (с фиксацией)	01.12.2000 –	438422	шт. _____	/шт.
	Крышка для стоек STS 1, STS 2	01.04.2007 –	437996	шт. _____	/шт.
	Опора для стоек STS 1, STS 2 Вкл. крепежный материал	01.06.2003 –	438926	шт. _____	/шт.
	Адаптер для датчика команд для стоек STS 1, STS 2	01.08.2003 –	438345	шт. _____	/шт.

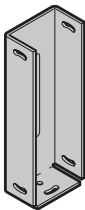
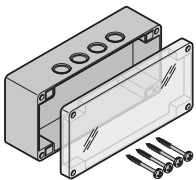
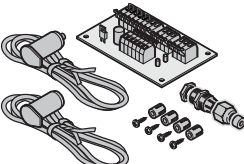
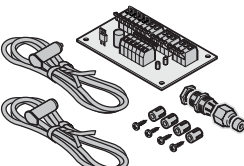
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

9. Светодиодные стойки

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Пластмассовый напольный наконечник стойки / световой стойки (STS / STL)	01.11.2009 –	439532	шт. _____	/шт.
	Панель в области соединения Для световой стойки SLS с плотным пеноматериалом	01.11.2009 –	439533	шт. _____	/шт.
	Стандарт, SLS, 295 мм Design, SLS, 295 мм (без иллюстрации)	01.11.2009 –	439534	шт. _____	/шт.
		01.11.2009 –	436546	шт. _____	/шт.
	Алюминиевая панель для световой стойки SLS длинной 239 мм длинной 423,5 мм длинной 778 мм	01.11.2009 –	439535	шт. _____	/шт.
		01.11.2009 –	439536	шт. _____	/шт.
		01.11.2009 –	439536	шт. _____	/шт.
	Крышка профиля с креплением сигнальной лампы	01.11.2009 –	439538	шт. _____	/шт.

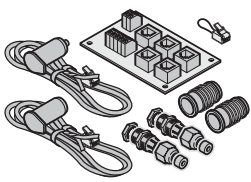
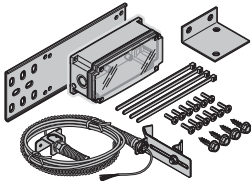

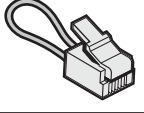
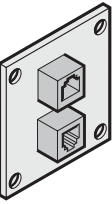
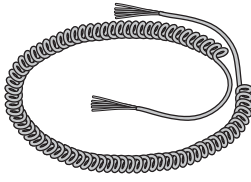
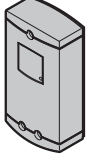
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

10. Световые барьеры, предохранители замыкающего контура

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Монтажный уголок для световых барьеров (1 штука) EL 301, EL 101, EL 31, RL 30, RL 52	01.12.2007 –	638922	шт. _____	/шт.
	Пустой корпус для LSE 1, LSE 2, AT 1, AT 2 Стандартный корпус, нижняя часть Крышка стандартного корпуса, вкл. винты Набор резьбовых деталей, 2 × M16 Набор резьбовых деталей, 4 × M16	01.02.2008 – 01.07.2007 – 15.10.2003 – 01.10.2003 –	438266 438267 638038 637018	шт. _____ _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт. /шт.
	Блок подключения S1 Передатчик SKS, Ø 22 мм, провод 5,5 м Приемник SKS, Ø 22 мм, провод 500 мм Плата SKS Указание: Серия 1, для приводов на секционных воротах BR 40 без калитки, а также на подъемно - поворотных воротах необходим дополнительный замыкающий профиль ворот!	15.11.2000 – 15.11.2000 – 15.11.2000 –	438418 438419 438416	шт. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	Блок подключения S3 Передатчик SKS, Ø 12 мм, провод 6,5 м Приемник SKS, Ø 12 мм, провод 600 мм Плата SKS Указание: Серия 1, для приводов на секционных воротах BR 40 с калиткой, дополнительного замыкающего профиля ворот не требуется!	15.11.2000 – 15.11.2000 – 15.11.2000 –	438538 438539 438416	шт. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.

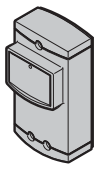

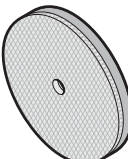
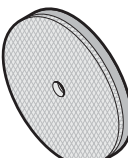
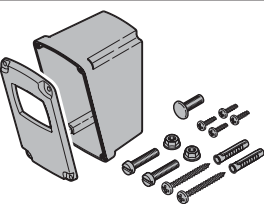
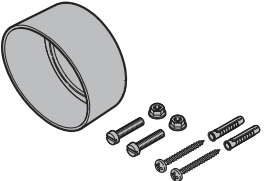
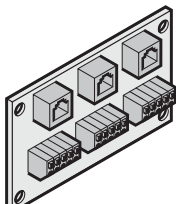
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

10. Световые барьеры, предохранители замыкающего контура

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Блок подключения S4 Передатчик SKS, Ø 15 мм, провод 6,5 м Приемник SKS, Ø 15 мм, провод 600 мм Плата SKS, стандарт Указание: При использовании приводов серии 2 и серии 3 на секционных воротах BR 40/50 без калитки и на подъемно-поворотных воротах необходим дополнительный замыкающий профиль ворот!	01.01.2005 –	638248	ШТ.	/шт.
		15.11.2003 –	638194	_____	/шт.
		15.04.2006 –	438573	_____	/шт.
	Блок для подключения полотна ворот AT 1	01.10.2000 –	436193	ШТ.	/шт.
	Адаптерная втулка для приемника / передатчика	01.12.2003 –	638196	ШТ.	/шт.
	Перемычка	15.10.2003 –	637074	ШТ.	/шт.
	Стандартная плата контакта калитки, AT2	15.08.2009 –	436432	ШТ.	/шт.
	Спиральный провод AT 1 – 5 × 0,25 мм² для SKS (стандарт – без держателя) AT 2 – с системным штекером (без рис.)	15.11.2000 –	438450	ШТ.	/шт.
		01.08.2006 –	436224	_____	/шт.
	Верхняя часть для световых барьеров EL 31, EL 301 и EL 51, EL 301 (черного цвета, уплотнение предварительно смонтировано)	01.02.2009 –	637633	ШТ.	/шт.

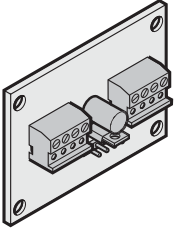

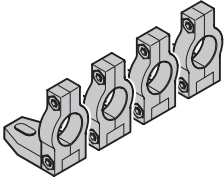
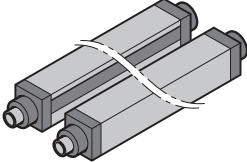
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

10. Световые барьеры, предохранители замыкающего контура

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Верхняя часть для световых барьеров RL 30, RL 50 и RL 52, RL 300 (красного цвета, уплотнение и световод предварительно смонтированы) Пакет с крепежными винтами (без рис.)	01.03.2009 –	637632	шт.	/шт.
			638133	шт.	/шт.
	Отражатель для световых барьеров RL 30, RL 50, RL 52, RL 300		638134	шт.	/шт.
	Отражатель для световых барьеров RL 30, RL 50, RL 52, 8–12 m		638163	шт.	/шт.
	Отражатель с покрытием, защищающим от образования налета		637756	шт.	/шт.
	Уличный термокожух для светового барьера		437075	шт.	/шт.
	Уличный термокожух для отражателя		437076	шт.	/шт.
	Плата экспандера светового барьера с корпусными зажимами, LSE 1 (для 3-проводных световых барьеров)	09.03.2006 –	637439	шт.	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

10. Световые барьеры, предохранители замыкающего контура

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Плата экспандера светового барьера с корпусными зажимами, LSE 2 (для 2-проводных световых барьеров)	15.01.2008 –	436379	шт. _____	/шт.
	Провод со штекером для световой решетки 5000 мм 10000 мм 25000 мм	01.10.2003 – 01.10.2003 –	637467 637466	шт. _____ _____ _____	/шт. /шт.
	Крепление для ELG до 1600 мм (4 шт.)	01.10.2003 –	638145	шт. _____	/шт.
	Световая решетка 1380 мм Приемник Передатчик	15.05.2006 – 15.05.2006 –	638384 638383	шт. _____ _____	/шт. /шт.

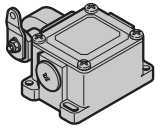
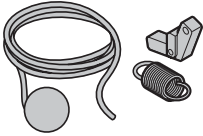


ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

11. Комплект подключения опережающих световых барьеров

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Опережающий световой барьер VL 1 Передатчик – внутри слева Приемник – внутри справа	01.11.2005 – 01.11.2005 –	637521 637522	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	Опережающий световой барьер VL 2 внутри слева внутри справа	01.10.2005 – 01.10.2005 –	638377 638378	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	Защитный кожух для VL 1 Комплект для левой / правой стороны	01.03.2007 –	637526	шт. _____	/шт.
	Защитный кожух для VL 2 Комплект для левой / правой стороны	01.03.2007 –	637524	шт. _____	/шт.
	Комплект защиты от наезда для VL 1, VL 2	01.10.2005 –	638376	шт. _____	/шт.
	Комплект напольных металлических листов для VL 1 и VL 2 для неровного пола	01.10.2005 –	638173	шт. _____	/шт.
	Кожух кабеля для контакта калитки длина 180 мм, высокий порог длина 292 мм, низкий порог	01.10.2000 – 01.10.2000 –	438437 637978	шт. _____ _____	/шт. /шт.

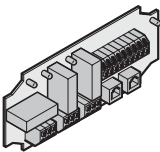
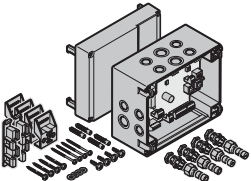
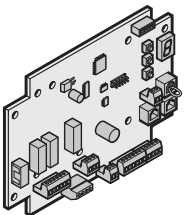
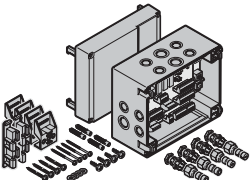
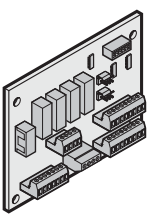
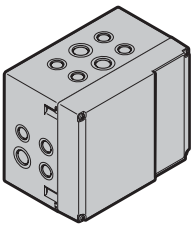
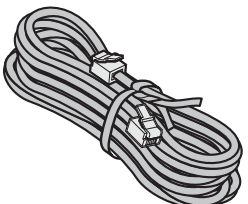
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

12. Выключатели с тяговым шнурком

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Выключатель с тяговым шнурком ZT 1	15.12.2000 – 15.11.2006	637510	шт.	/шт.
	Выключатель с тяговым шнурком ZT 2 с тяговым шнурком 3200 мм и резиновым шариком	15.11.2006 –			
	Рычажный механизм для выключателя с тяговым шнурком ZT 1 Пружина и тяговый шнурок Ø6 × 3200 мм	15.01.2001 –	438561	шт.	/шт.
	Тяговый шнурок для выключателей ZT 1 и ZT 2 Нейлон, Ø6 мм, красного цвета	01.07.2004 –	438960	шт.	/м
	Тяговый шнурок для выключателей ZT 1 и ZT 2 Нейлон Ø6 × 3200 мм, с резиновым шариком	01.05.2008 –	637599	шт.	/шт.

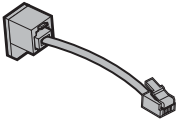
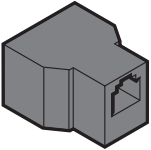
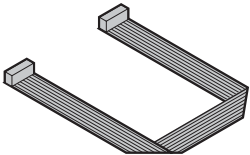
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

13. Модули расширения

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Плата для модуля расширения ES 1	15.02.2007 – 01.07.2014	436506	шт. _____	/шт.
	Модуль расширения для сигнальных ламп ES 2 в полукорпусе, без сигнальных ламп	01.05.2007 – 01.07.2014	436509	шт. _____	/шт.
	Плата для блока управления ворот подземных гаражей ES 2	15.02.2007 – 01.07.2014	436507	шт. _____	/шт.
	Модуль расширения для регулирования движения EF 1 в полукорпусе, без сигнальных ламп	01.05.2007– 01.07.2014	436508	шт. _____	/шт.
	Плата для регулирования движения EF 1 включая 10 - жильный плоский соединительный кабель, 400 мм, для базовой платы ES 2 Указание: Необходима базовая плата ES 2!	01.11.2003 –	637053	шт. _____	/шт.
	Полукорпус или небольшой дополнительный корпус для ES 1 / ES 2 / EF 2	01.12.2006 –	637014	шт. _____	/шт.
	Системный провод, 6 – жильный длинной 10000 мм длинной 100 мм	01.05.2003 – 01.09.2003 –	637944 637930	шт. _____ _____	/шт. /шт.

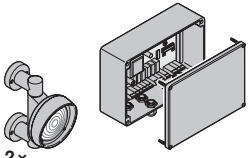
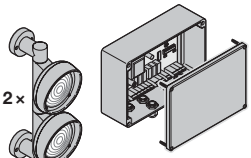
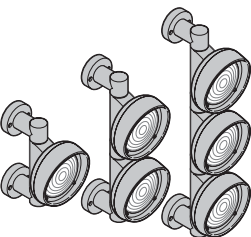


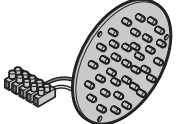
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

13. Модули расширения

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Нагрузочное сопротивление для гнезда шины	01.05.2007 –	437555	шт. _____	/шт.
	Элемент для соединения звездой с параллельной схемой цепи тока покоя, черного цвета, 6 - полюсный	01.10.2003 –	637000	шт. _____	/шт.
	Плоский соединительный кабель, 10 - жильный длиной 400 мм, соединяет EF 1 и ES 2	01.01.2007 –	638374	шт. _____	/шт.

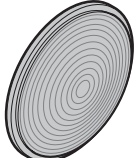

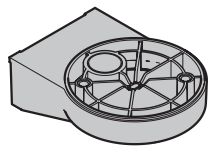
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

14. Дополнительный блок управления ZS 200, MP 200 для SupraMatic H (серия 1), сигнальные лампы

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
 2 x	Автоматическое закрытие ZS 200 SupraMatic H (серия 1) вкл. 2 светодиодные сигнальные лампы, желтого цвета без сигнальных ламп	15.03.2001 – 01.03.2001 –	436205 436206	шт.	
 2 x	Система регулирования движения MP 200 SupraMatic H (серия 1) вкл. 2 светодиодные сигнальные лампы, красного / зеленого цвета (Больше не поставляется!) без сигнальных ламп	15.03.2001 – 15.02.2001 –	436200 436201	шт.	
	Светодиодные сигнальные лампы TL 40ye, желтого цвета TL 40gn, зеленого цвета TL 40rd, красного цвета TL 40rd / gn, красного / зеленого цвета TL 40rd / ye/gn, красного / желтого / зеленого цвета Указание: Сигнальные лампы для 230 В, 50 Гц	15.03.2008 –	637536	шт.	/шт.
		15.03.2008 –	637535		/шт.
		15.03.2008 –	637534		/шт.
		15.03.2008 –	637537		/шт.
		15.03.2008 –	637573		/шт.
	Стекло для сигнальной лампы TL 30 желтого цвета зеленого цвета красного цвета	01.06.2001 –	438726	шт.	/шт.
		01.06.2001 –	438727		/шт.
		01.06.2001 –	438725		/шт.
	Лампа накаливания E27 для сигнальной лампы TL 30 (67 Ватт / 235 В) Больше не поставляется!	15.04.2001 –	438722	шт.	/шт.
	Плата для светодиодной сигнальной лампы TL 40 желтого цвета зеленого цвета красного цвета	01.05.2007 –	637555	шт.	/шт.
		01.05.2007 –	637554		/шт.
		01.05.2007 –	637553		/шт.

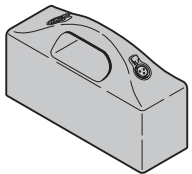
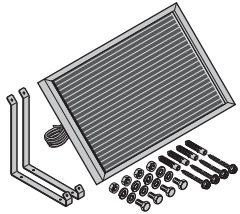
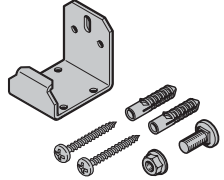
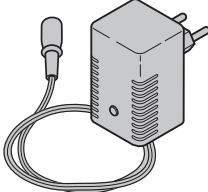
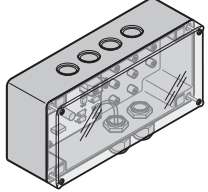
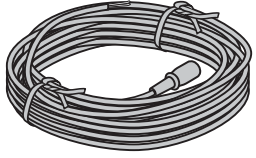
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

14. Дополнительный блок управления ZS 200, MP 200 для SupraMatic H (серия 1), сигнальные лампы

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Стекло для светодиодной сигнальной лампы TL 40 желтого цвета зеленого цвета красного цвета	01.04.2008 –	637581	шт.	/шт.
		01.04.2008 –	637582	_____	/шт.
		01.04.2008 –	637580	_____	/шт.
	Соединитель для светодиодной сигнальной лампы включая уплотнения	01.06.2007 –	637556	шт.	/шт.
	Настенное крепление SLK	15.07.2009 –	436517	шт.	/шт.

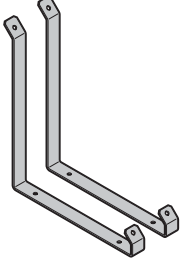

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

15. Аккумуляторы, солнечные батареи

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Резервный аккумулятор WA 24 без крепления, для привода ProMatic Akku	15.05.2006 –	439346	шт. _____	/шт.
	Солнечный модуль SM 24 с принадлежностями, без регулятора зарядки	01.09.2006 – 30.06.2009	436318 ↻	шт.	
	Солнечный модуль SM24 - 1 с принадлежностями, без регулятора зарядки для приводов ProMatic, RotaMatic Akku	01.07.2009 –	436441	шт. _____	/шт.
	Пакет с крепежными винтами, включая крепление для аккумуляторов WA 24, ProMatic Akku	15.05.2004 –	438953	шт. _____	/шт.
	Зарядное устройство, ProMatic Akku			шт.	
	LG 24	01.08.2004 – 04.10.2010	438699 ↻	шт. _____	/шт.
	LG 24.1 UK-адаптер для зарядного устройства LG 24.1	04.10.2010 –	439552 439553	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	Регулятор зарядки 24 В для солнечной панели для привода ProMatic Akku включая подводящий провод для электродвигателя	01.01.2005 –	438973	шт. _____	/шт.
	Соединительный провод ZL 24 между аккумулятором и приводом, ProMatic Akku, 5000 мм	01.07.2004 –	438959	шт. _____	/шт.
	между аккумулятором и платой, RotaMatic, 900 мм (без рис.)	01.08.2006 –	439445	шт. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

15. Аккумуляторы, солнечные батареи

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Крепление солнечной панели для солнечного модуля SM24, 2 шт. (без рис.) Больше не поставляется! SM24 – 1, 2 шт.	15.01.2006 – 30.06.2009	438470	шт.	/шт.
	Пакет с крепежными винтами SM24 (без рис.) Больше не поставляется! SM24 – 1	01.07.2009 –	436442	шт.	
	15.06.2005 – 30.06.2009 01.07.2009 –	438572 436443	шт. шт.		
	Запасной ключ с двойной бородкой для распределительного шкафа RotaMatic Akku	15.10.2009 –	639217	шт.	/шт.

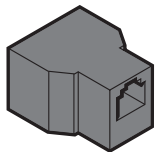
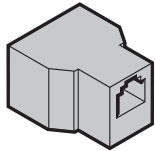
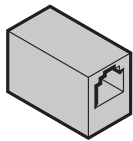
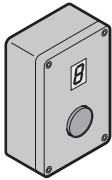
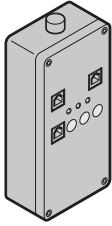
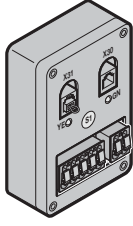
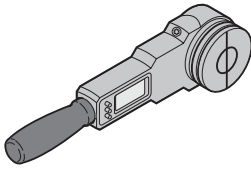

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

16. Системный провод, штекер

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Системный провод, 6 - жильный, с системным штекером (для соединения ответвительной коробки, смонтированной на коробке ворот, с блоком управления или для общего применения)			шт.	
	Длина провода 100 мм	01.10.2003 –	637930	_____	/шт.
	2000 мм	01.10.2003 –	637935	_____	/шт.
	3000 мм	01.10.2003 –	637936	_____	/шт.
	4000 мм	01.10.2003 –	637937	_____	/шт.
	5000 мм	01.10.2003 –	637938	_____	/шт.
	6000 мм	01.10.2003 –	637939	_____	/шт.
	7000 мм	01.10.2003 –	637940	_____	/шт.
	8000 мм	01.10.2003 –	637942	_____	/шт.
	9000 мм	01.10.2003 –	637943	_____	/шт.
10000 мм	01.10.2003 –	637944	_____	/шт.	
	Системный провод, 6 - жильный, 100 м без системного штекера	01.10.2003 –	637951	шт. _____	/шт.
	Системный провод, 6 - жильный, 50 м только для влажной зоны (полиуретан)	01.04.2003 –	637950	шт. _____	/шт.
	Перемычка (системное гнездо) Цепи тока покоя, цвет провода: синий	01.10.2003 –	637074	шт. _____	/шт.
	Системный штекер Плоский провод 100 шт. / пакет			шт.	
	4 - полюсный (6 - полюсный с 4 контактами) 6 - полюсный (6 - полюсный с 6 контактами)	01.10.2003 –	638104	_____	/шт.
		01.10.2003 –	638098	_____	/шт.
	Обжимные клещи для системного штекера	15.07.2009 –	637677	шт. _____	/шт.

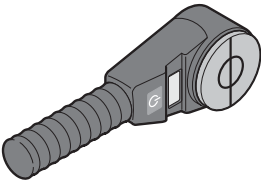

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

17. Соединительные элементы, испытательные приборы

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Элемент для соединения звездой с параллельной схемой цепи тока покоя, черного цвета, 6 – полюсный	01.10.2003 –	637000	ШТ. _____	/шт.
	Элемент для соединения звездой с последовательной схемой цепи тока покоя, красного цвета, 6 – полюсный	01.10.2003 –	637001	ШТ. _____	/шт.
	Соединительный элемент 1:1 для системного провода	01.10.2003 –	638190	ШТ. _____	/шт.
	Диагностический прибор D1 для предохранителя замыкающего контура	01.10.2006 –	637500	ШТ. _____	/шт.
	Прибор для испытания кабелей КРТ 1 вкл. плату замыкания проводов	01.06.2004 –	637087	ШТ. _____	/шт.
	Тестер Т1 для предохранителя замыкающего контура и световых барьеров	01.11.2004 –	637211	ШТ. _____	/шт.
	Прибор для измерения усилий (для измерения закрывающих усилий) – в футляре – включая компакт диск (CD) – кабель для передачи данных	01.06.2006 –	637513 	ШТ. _____	

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

17. Соединительные элементы, испытательные приборы

Изделие	Описание	Период производства	№ арт.	Кол - во	€
	Прибор для измерения усилий KMG-LITE	05.11.2013 –	639049 	шт. _____	

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

Общие условия продажи и поставки (по состоянию на 1.3.2016)

§ 1 Общие положения

1. Общие условия продажи и поставки действуют в отношении всех поставок и услуг в соответствии с договором, заключенным между нами и заказчиком.
2. Общие условия заключения торговых сделок (далее – ОУЗТС) имеют исключительную юридическую силу; мы не признаем условия заказчика, противоречащие нашим условиям или же отличающиеся от них. Исключением являются только условия, действие которых было одобрено нами в письменной форме.
3. Наши ОУЗТС действуют лишь по отношению к предпринимателям согласно § 14 Гражданского кодекса ФРГ (BGB).

§ 2 Заключение договора

1. Наши коммерческие предложения являются предложениями без обязательств, если не оговорено иное. Вид изделия и объем поставки определяются нашим письменным подтверждением заказа. Оставляем за собой право на внесение технических изменений, а также изменений формы, цвета и (или) веса товара в пределах, приемлемых для заказчика.
2. Заказ считается принятым только после того, как направляется подтверждение заказа или осуществляется поставка товара. Отправка подтверждения поступления или прием заказа по телефону не делают заказ принятым и обязательным к исполнению. В случае товаров, которые должны быть изготовлены по специальному заказу, договор считается заключенным после нашего письменного подтверждения, даже если относительно конструктивного исполнения еще требуются соответствующие разъяснения, которые отражаются на сроке поставки и цене. Мы сохраняем за собой право в течение срока поставки вносить конструктивные изменения и изменять форму изделия, если только при этом не происходит существенного изменения предмета поставки, а также его функции и внешнего вида. Это не влечет за собой изменения цены.
3. Мы оставляем за собой право собственности и авторские права на изображения, чертежи, расчеты и другую подобную документацию. Это касается также документов, имеющих гриф секретных. Доступ третьих лиц к этим документам запрещается без нашего недвусмысленного предварительного разрешения.

§ 3 Цены и условия оплаты

1. Если из подтверждения заказа не следует иное, наши цены являются ценами поставки на условиях «франко-завод поставщик», исключая транспортировку и монтаж, стоимость которых выставляется в счет отдельно. Цены включают в себя затраты на упаковку, за исключением небольших частей и запасных частей. Предусмотренный законом налог на добавленную стоимость не включен в наши цены, он будет отдельно указан в счете в размере, определяемом законом, на день выставления счета.
2. Наши счета подлежат оплате в течение 30 дней нетто (без вычетов). Снижение суммы с учетом размера скидки (при уплате наличными) требует дополнительной письменной договоренности. Снижение суммы с учетом размера скидки (при уплате наличными) требует дополнительной письменной договоренности.
3. Если после заключения договора происходит рост цен на материалы или повышение налогов и платежей, то мы имеем право соответствующим образом скорректировать свои цены, если временной промежуток между датой заключения договора и предполагаемой датой поставки составляет как минимум 4 месяца.
4. Если заказчик помимо поставки или без нее заказывает монтаж или другие схожие услуги, то их стоимость рассчитывается исходя из почасовой оплаты, если четко не была согласована паушальная общая цена. Монтажные работы выполняются в соответствии с нашими действующими условиями монтажа.
5. Мы имеем право вопреки иным инструкциям заказчика в первую очередь зачислять платежи в счет его более ранней задолженности. Если уже возникли расходы и начислены проценты, то мы имеем право сначала зачислить оплату в счет расходов, затем – процентов и, в последнюю очередь, – в счет основной работы.
6. Кроме того, мы имеем право немедленно заявить об истребовании всех прочих причитающихся сумм и поставить выполнение прочих услуг в зависимость от предварительной оплаты или гарантии, если нам станут известны обстоятельства, которые могут понизить платеже- и кредитоспособность заказчика. Это, в первую очередь, актуально в тех случаях, когда имеет место задержка платежа. Требования о возмещении прочего ущерба остаются в силе.
7. В течение всего времени задержки платежа заказчик не может апеллировать к праву собственности. Возможное истребование с нашей стороны во время задержки оплаты заказчиком считается односторонним отказом от договора только в том случае, если мы это заявили в письменном виде.
8. Заказчик имеет право на взаимный зачет требований только в том случае, если его претензии имеют юридическую силу, являются беспорочными и признаны нами. Заказчик может реализовать свои права удержания только в такой степени, в какой его претензия основывается на таких же договорных отношениях.

§ 4 Место исполнения, переход риска

1. Если из подтверждения заказа не следует иное, поставка осуществляется на условиях «франко-завод поставщик» (INCOTERMS 2010). Риск случайной утраты и случайного ухудшения качества товара переходит к заказчику при передаче, при поставке товара не по месту заключения договора, при поставке товара экспедиторской компании, грузоперевозчику или какому-либо лицу или организации, выполняющим пересылку. Эти положения действительны также в случае поставки по частям и при выполнении нами других услуг (например пересылки или монтажа).
2. Если заказчик допускает просрочку получения поставленного товара, то риск случайной утраты товара и случайного ухудшения качества предмета покупки переходит к нему. Возникающие при этом затраты на хранение товара регулируются согласно § 5 № 3.
3. При согласовании бесплатной поставки товаров заказчик обязан немедленно разгрузить транспортное средство. Время простоя всегда оплачивает заказчик. При поставке «франко-строительный объект» всегда подразумевается поставка грузовым автомобилем по ровной, пригодной для проезда дороге. Разгрузка, включая транспортировку к месту использования или хранения, входит в обязанности заказчика, который в случае задержки должен оплатить также расходы и риск при разгрузке или штабелировании или помещении на склад или обратной транспортировке. Лицо, принимающее от имени заказчика груз на месте разгрузки, считается уполномоченным им принять груз с взятием на себя связанных с этим обязательств.

§ 5 Сроки поставки

1. Указанные нами сроки поставки рассчитываются с момента окончания выяснения всех технических деталей.
2. Данные, касающиеся сроков поставки, следует понимать как предполагаемые сроки поставки, при условии своевременной поставки на нашу фирму товаров нашими поставщиками и/или производителями. Заказчик может установить нам срок поставки изделия или предоставления услуги лишь в том случае, если предполагаемый срок поставки будет просрочен более чем на три недели. Этот срок должен быть разумным и должен составлять не менее трех недель. Право на возмещение ущерба вследствие нарушения предполагаемых сроков поставки при этом исключается. Заказчик немедленно информируется в случае задержки поставки изделий и оказания услуг, вызванной форс-мажорными обстоятельствами и событиями, которые существенно затрудняют нам осуществление поставки или делают ее невозможной, к которым относятся, в частности, возникшие не по нашей вине после заключения договора трудности приобретения материалов, нарушения производственного процесса, забастовки, блокады, постановления официальных учреждений и т.д., также, если они возникают у субпоставщиков или их субпоставщиков. Такие обстоятельства дают нам право полностью или частично расторгнуть договор в отношении еще не выполненного заказа. В случае расторжения договора заказчику немедленно возмещаются оказанные ранее встречные услуги.
3. В случае просрочки получения поставленного товара заказчиком мы имеем право хранить товары на складе за его счет и риск. Возникающие при этом затраты на хранение мы можем либо потребовать оплатить в фактическом размере, либо выставить паушальную цену в размере 5 % от суммы счета за каждый его начавшийся месяц. Данное положение действительно и в случае хранения на нашем складе. Заказчик имеет право в случае предъявления требования о паушальном возмещении ущерба доказать меньший ущерб.

4. Если заказчик по истечении установленного для него дополнительного срока отказывается принять товар или заявляет, не имея на то права, что он больше не хочет принять товар, то мы можем дополнительно потребовать возмещения ущерба за неисполнение.
5. Поставки по частям возможны в допустимых пределах.

§ 6 Оговорка о праве собственности

1. Товары остаются нашей собственностью до полной оплаты всей причитающейся суммы в рамках текущих деловых отношений с заказчиком. Если стоимость товара с сохраненным за нами правом собственности на 20 % превышает стоимость обеспеченных требований, вытекающих из текущих деловых отношений, то мы обязаны по требованию заказчика освободить товар, на который сохраняется наше право собственности. Выбор освобожденных гарантий при этом происходит по нашему усмотрению.
2. Заказчик обязан, пока действует оговорка о праве собственности, бережно обращаться с предметом купли-продажи и за свой счет застраховать его по восстановительной стоимости от пожара, повреждений, вызываемых водой, и кражи. Возможные регрессивные иски заказчика к страховщику или каким-либо иным третьим лицам вследствие ухудшения или износа товара, на который сохраняется наше право собственности, уже сейчас переуступаются нам в размере суммы счета. Если необходимо проведение работ по техобслуживанию и техосмотру, то заказчик обязан проводить их регулярно и за свой счет. Заказчик должен незамедлительно письменно извещать нас обо всех доступах третьих лиц к товару, особенно о мерах исполнения судебных решений, а также о случайных повреждениях и уничтожении товара. Заказчик обязан незамедлительно уведомить нас о смене владельца товара, а также о собственной смене адреса. Заказчик должен возместить нам весь ущерб и расходы, возникшие вследствие нарушения этого обязательства и необходимости вмешаться и не допустить третьих лиц к товару. В случаях доступа третьих лиц заказчик, кроме того, обязан предоставить нам необходимую помощь для защиты наших прав.
3. Заказчик не имеет права предоставлять товар, на который сохраняется наше право собственности, в качестве залога или передавать кредитору права собственности на него.
4. Обработка или модернизация товара, в отношении которого сохраняется наше право собственности, всегда выполняется для нас. При обработке или соединении товара, в отношении которого сохраняется наше право собственности, обработанное или соединенное изделие также будет имуществом с ограничениями в праве пользования. В случае соединения или обработки товара, на который сохраняется наше право собственности, с другими товарами, не являющимися нашей собственностью, мы приобретаем право собственности на новое изделие пропорционально фактурной стоимости товара, в отношении которого мы имеем право собственности, к фактурной стоимости другого использованного изделия на момент осуществления соединения или обработки. Возникающие таким образом права общей собственности считаются товарами, в отношении которых сохраняется наше право собственности, согласно этим условиям. Если наши товары объединяются или неразрывно соединяются с другими движимыми предметами в единое изделие, и другое изделие считается главным, то заказчик пропорционально доле участия передает нам общую долевую собственность, если ему принадлежит главное изделие. В вышеуказанных случаях заказчик уже сейчас передает нам свои права собственности на обработанные, соединенные или смешанные товары. Передача заменяет тем, что заказчик хранит для нас обработанные, соединенные или смешанные изделия. На товар, возникший в результате обработки, использования и смешивания, распространяются те же положения, что и на товары, на которые сохраняются наше право собственности.
5. Заказчик имеет право в обычном порядке оформления переуступать товары, на которые сохраняется наше право собственности. Он уже сейчас переуступает нам причитающиеся ему в результате дальнейшего отчуждения суммы со всеми правами и в полном размере. Мы принимаем эту переуступку. Если заказчик отчуждает товар, на который сохраняется наше право собственности, – после обработки/соединения – вместе с не принадлежащим ему товаром, то он переуступает нам уже сейчас причитающиеся в результате отчуждения суммы в размере стоимости товара, на который сохраняется наше право собственности, со всеми побочными правами. Мы принимаем эту переуступку уже сейчас. Заказчик уполномочен взыскать причитающуюся сумму и после переуступки. Мы однако, оставляем за собой право самим взыскать задолженность, если заказчик надлежащим образом не выполнит свое платежное обязательство и задержит платеж или если имеются обоснованные сомнения в его платежеспособности и кредитоспособности. По нашему требованию нам должны быть сообщены размер уступленного требования, личность должника, а также прочие необходимые для взыскания долга данные; все соответствующие документы должны быть выданы нам на руки, а должник должен быть извещен о переуступке обязательств.
6. Право на дальнейшую обработку и переуступку прекращается при расторжении договора.
7. В обычные часы работы заказчика мы всегда имеем право входить в его служебные и производственные помещения для проверки наличия товара, в отношении которого сохраняется наше право собственности, а также вступить во владение товаром, в отношении которого сохраняется наше право собственности, если только заказчик не может апеллировать к праву собственности.

§ 7 Претензии, связанные с дефектами и неисправностями

1. Претензии заказчика, связанные с обнаруженными дефектами и неисправностями товара, могут быть признаны только в том случае, если он надлежащим образом выполнил свои обязанности, связанные с обследованием товара и представлением рекламации, которые предусмотрены § 377 Германского торгового уложения (HGB). В случае рекламации, представленной с нарушением предусмотренных сроков, и (или) оформленной ненадлежащим образом, товар считается принятым без рекламации.
2. При поставке товаров в случае обнаружения дефектов и неисправностей мы сначала по нашему усмотрению предоставляем гарантию путем устранения неполадок или осуществления новой поставки с целью замены некондиционного товара (устранение дефекта). Если устранить дефекты не удалось, заказчик может, на свое усмотрение, потребовать снижения цены, отказаться от договора или потребовать возмещения ущерба. При незначительных дефектах заказчик не имеет права на отказ от договора.
3. Определяющим для качества покупаемого товара является лишь описание изделия или подтверждение заказа изготовителем. Официальные высказывания, публикации или реклама изготовителя ни в коей мере не являются информацией о качестве, соответствующей договору.
4. Срок давности для предъявления рекламаций определяется в соответствии с § 438, абзац 1, № 2 Гражданского кодекса ФРГ (BGB), если не оговорены другие сроки.
5. Заказчик не имеет права переуступать претензии в связи с дефектами изделия.

§ 8 Ответственность

1. В соответствии с действующим законодательством мы несем ответственность, если заказчик предъявляет требования о возмещении ущерба, который вызван умыслом или грубой халатностью. В случае нарушения обязанностей, вызванных легкой неосторожностью, мы несем ответственность только за прогнозируемый, обычно возникающий ущерб. Мы не несем ответственности в случае нарушения обязанностей, вызванных легкой неосторожностью и касающихся не существенных для договора обязанностей, нарушение которых не угрожало выполнению договора. Это касается также случаев нарушения обязанностей нашими законными представителями или доверенными лицами.
2. Ответственность за нанесенный по собственной вине ущерб жизни или здоровью какого-либо лица, остается в силе (вне ограничения ответственности), что же касается и требований заказчика согласно Закону об ответственности за качество выпускаемой продукции.

§ 9 Заключительные положения

1. В отношении условий поставки и связанных с ними вопросов действует право Федеративной Республики Германии. Действие торгового права Объединенных Наций исключено.
2. Дополнительные договоренности и изменения должны быть составлены в письменной форме. Это же касается и отказа от формулировки об обязательной письменной форме изменений и дополнений.
3. Если в подтверждении заказа не указано иное, то местонахождение нашей фирмы является местом исполнения. Исключительным местом судопроизводства для всех спорных вопросов по договору является г. Билефельд (Германия).
4. В случае если отдельные положения договора, включая настоящие ОУЗТС, утратят силу полностью или частично, это никаким образом не отразится на действительности остальных положений.

Hörmann: качество без компромиссов



Hörmann KG Amshausen, Германия



Hörmann KG Antriebstechnik, Германия



Hörmann KG Brandis, Германия



Hörmann KG Brockhagen, Германия



Hörmann KG Dissen, Германия



Hörmann KG Eckelhausen, Германия



Hörmann KG Freisen, Германия



Hörmann KG Ichtshausen, Германия



Hörmann KG Werne, Германия



Hörmann Alkmaar B.V., Нидерланды



Hörmann Legnica Sp. z o.o., Польша



Hörmann Beijing, Китай



Hörmann Tianjin, Китай



Hörmann LLC, Montgomery IL, США



Hörmann Flexon LLC, Burgettstown PA, США



Shakti Hörmann Ltd., Индия

Hörmann – единственный производитель на международном рынке, предлагающий «из одних рук» все основные строительные элементы, которые изготавливаются на высокоспециализированных предприятиях в соответствии с новейшими техническими достижениями. Имея широкую торговую и сервисную сеть в Европе и представительства в Америке и Азии, Hörmann является надежным поставщиком высококачественных строительных конструкций. Hörmann – качество без компромиссов.

ГАРАЖНЫЕ ВОРОТА

ПРИВОДЫ

ПРОМЫШЛЕННЫЕ ВОРОТА

ПЕРЕГРУЗОЧНЫЕ СИСТЕМЫ

ДВЕРИ

КОРОБКИ

HÖRMANN